

496112-2026 - Hange

Saksamaa – Tehnilise projekteerimise teenused – Trinkwasser-Studie, TA 6

OJ S 136/2026 17/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

E-posti aadress: rohne@wazv-saalkreis.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Trinkwasser-Studie, TA 6

Kirjeldus: Planung der Trinkwasserversorgungsleitung von Gimritz über Friedrichschwerz bis Brachwitz

Menetluse tunnus: eaa240f5-d0f3-4e56-97a9-8f283efaf016

Sisemine tunnus: TA 6: 31183-31165

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Gutenberg

Sihtnumber: 06193

Riik – jaotus (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument, Euroopa ühtne hankedokument (ESPD)

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Korruptsioon:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksejõuetus:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Vara haldab likvideerija:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Tõsine ametialane rikkumine:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: §§ 123 und 124 ff. GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Trinkwasser-Studie, TA 6

Kirjeldus: - Planung der Trinkwasserversorgungsleitung von der Ortschaft Gimritz über Friedrichschwerz bis nach Brachwitz (06193 Wettin-Löbejün) Der WAZV Saalkreis möchte sein Trinkwasserversorgungsnetz energetisch sanieren und beabsichtigt in diesem Zusammenhang als Teilprojekt des Gesamtprojektes "Optimierung Trinkwasserversorgungsnetz" eine Trinkwasserversorgungsleitung von der Ortschaft Gimritz über Friedrichschwerz bis nach Brachwitz zu verlegen. Der Trassenbereich verläuft vom südlichen Bereich der Ortschaft Gimritz bis zur Druckerhöhungsstation Friedrichschwerz und von dort weiter bis zum Saale-Radwanderweg in Brachwitz. Die geplante Trassenlänge beträgt ca. 3.700 m.

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Gutenberg

Sihtnumber: 06193

Riik – jaotus (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 12/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 19/05/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, Die Eignung ist mit dem Angebot u.a. durch Vorlage der Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot in die engere Wahl sind die im Formblatt 124 LD oder die im Formblatt EEE angegebenen Bescheinigungen vom Bestbieter nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 LD bzw. der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nebst den geforderten Bescheinigungen auch für diese anderen Unternehmen auf gesondertes Verlangen vorzuweisen. Das Formblatt 124 LD bzw. das Formblatt Einheitliche Europäische Eigenerklärung sind Bestandteil der Vergabeunterlagen. Die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) ist zudem erhältlich unter: https://www.kirchentag.de/fileadmin/allgemein/formalien/vergabe-ausschreibung/einheitliche_europaeische_eigenerklaerung.pdf Das Formblatt 124 LD ist erhältlich unter: https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://lbb.rlp.de/fileadmin/lbb/4_Auftragnehmer/Formblaetter/FB_124_LD_VHB_Bund_2017.pdf&ved=2ahUKEwj49tTQy5uOAxV1R_EDHcvzPGIQFnoECBcQAQ&usg=AOvVaw10nTi3aqq5KV3 Bewerber, die ihren Sitz nicht in Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Der Bewerber muss im Zusammenhang mit dem russischen Angriffskrieg gegen die Ukraine zudem die Eigenerklärung gemäß BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 mit dem Angebot vorlegen. Diese liegt den Vergabeunterlagen bei und ist erhältlich unter: <https://www.bmwk.de/Redaktion/DE/Downloads/A/anlagezumBMWkrundschreiben-vom-15112022-muster-eigenerklärung.html> Ggf. notwendige Informationen, Nachsendungen und Änderungen, etc. werden ausschließlich über diese Plattform zur Verfügung gestellt. Weitere wichtige Details und Hinweise entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen. Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister abfordern.

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument, Euroopa ühtne hankedokument (ESPD)

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifizierungsnachweis für Qualitätsmanagementsysteme nach DIN EN ISO 9001

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Das Planungsbüro muss über mindestens 4 Referenzen in den letzten 10 Jahren über Planungsleistungen für Trinkwasserverbindungsleitungen ab 2,0 km Leitungslänge mindestens bis Leistungsphase 4 verfügen. Darunter: - 3 Referenzen für Leitungsdurchmesser DN 600 oder größer - 1 Referenz für ein abgeschlossenes Genehmigungsverfahren einer Straße in Rechtsträgerschaft eines Bundeslandes, unabhängig von der Trassenlänge und Dimension für die realisierte Querung Geforderte Referenzen können mit dem Angebot durch Vorlage der den Vergabeunterlagen beiliegenden Referenzliste angegeben werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl ist auf

gesondertes Verlangen für diese Referenzen eine vom Auftraggeber bestätigte Leistungsbeschreibung mit konkreter Darstellung der erbrachten Leistungen vorzulegen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Versicherungssummen je Versicherungsfall von mindestens - 3 Mio. EUR für Personenschäden - 1,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriteerium 1

Kirjeldus: projektbezogene Anwendung von Erfahrungswerten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriteerium 2

Kirjeldus: Personal- und Terminplanung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriteerium 3

Kirjeldus: projektbezogene Qualitätssicherung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Das günstigste Kostenangebot erhält 4 Punkte. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Preises. Alle Angebote mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktermittlung für die dazwischenliegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit zwei Stellen nach dem Komma.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ede90a43c-e5aef912f9ed77e>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 58 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es wird auf § 56 VgV hingewiesen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis, Sennewitzer Straße 7, 06193

Petersberg, OT Gutenberg Haus 1, Raum 221

Lisateave: Bieter sind nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Vaidlustusorgan: 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Statthafter Rechtsbehelf bei Verstößen gegen die Vergabevorschriften ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfverfahrens. Der Antrag ist schriftlich bei der zuvor benannten Stelle für Nachprüfverfahren einzureichen. Der Antrag ist nur zulässig, solange kein wirksamer Zuschlag erteilt worden ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag ordnungsgemäß nach § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg, 10 Kalendertage vergangen sind. Der Antrag ist auch vor wirksamer Zuschlagserteilung unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Registreerimisnumber: .

Postiaadress: Sennewitzer Str. 7

Linn: Petersberg, OT Gutenberg

Sihtnumber: 06193

Riik – jaotus (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: rohne@wazv-saalkreis.de

Telefon: +49 15144059030

Faks: +49 34606360299

Internetiaadress: <https://www.wazv-saalkreis.de/>

Hankija profiil: <https://www.wazv-saalkreis.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreerimisnumber: .

Postiaadress: Ernst-Kamith-Straße 2

Linn: Halle (Saale)

Sihtnumber: 06112

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: +49 345 5141529

Faks: +49 345 5141115

Internetiaadress: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de/das-lvwa/wirtschaft-bauwesen-verkehr/wirtschaft/vergabekammern/anschrift>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Registreerimisnumber: .

Postiaadress: Sennewitzer Straße 7

Linn: Petersberg, OT Gutenberg

Sihtnumber: 06193

Riik – jaotus (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: rohne@wazv-saalkreis.de

Telefon: +49 15144059030

Faks: +49 34606360299

Internetiaadress: <https://www.wazv-saalkreis.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis

Registreerimisnumber: .

Postiaadress: Sennewitzer Straße 7

Linn: Petersberg, OT Gutenberg

Sihtnumber: 06193

Riik – jaotus (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: rohne@wazv-saalkreis.de

Telefon: +49 15144059030

Faks: +49 34606360299

Internetiaadress: <https://www.wazv-saalkreis.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-7007

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

c0986555-4147-4048-9b6b-900a07312fd8-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Ergänzung der Mindestanforderungen an die Bieter (Referenzen)

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 5004105d-0573-469d-93aa-b2244a2734ec - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/07/2026 10:53:11 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 496112-2026

ELT S väljaande number: 136/2026

Avaldamise kuupäev: 17/07/2026